

پڄن شاستر اڈيا 1-23

(زُبور)

(مارواڙي ٻولي ۾)

**Psalms 1-23**

**(In the Marwari-South)**

## شاچي منڪ رو مارگ

<sup>1</sup> ڏن هي اُوئي منڪ ني،  
 جڪو بچڙون ري سلاح تي ڪونهي بيتو.  
 هان نڪو او ڏوهي منڪون ري مارگ تي ڪونهي اُپتو  
 هان او نَنو لي ڪرڻ آئون ري ڪچهري ۾ ڪونهي پيشتو.  
<sup>2</sup> پڻ پرميشور ري حڪمون تي بيوڻ شون اُوئي ني خوشي ملي هي،  
 هان ايشور ري حڪمون تي اُوئي رو ڏن رات ڏيئون ري هي.  
<sup>3</sup> او اُوئي بڻ آلي ڪار هوشي جڪو دريا ري ڪپ تي لاگوڙو هي،  
 جڪو آڀري تيم تي قل ڏي هي،  
 هان اُوئي را پون پي ڪڏني ڪونهي ڪوماتيجتا،  
 جڪو ڪينڪه او ڪرشي اُوئي ۾ او ڪامياب هوشي.  
<sup>4</sup> پڻ بچڙون ري حالت ايهڙي ڪونهي،  
 او بوه آلي ڪار هي جڪون ني بائيرو اُڏائي لي جاوي هي.  
<sup>5</sup> بچڙا منڪ ايشور ري عدالت ۾ اُپي ڪونهي شگهي،  
 هان نڪو پاپي منڪون ني شاچي منڪون ري ڪچهري ۾ ڪو جگها ملي.  
<sup>6</sup> ڪيونڪه پرميشور شاچي منڪون ري آپ رڪالي ڪري هي،  
 پڻ بچڙون رو مارگ ايشور برباد ڪري هي.

## ايشور رو چُونڊيوڙو بادشاه

<sup>1</sup> ڌاريا منڪ ڪيئون بغاوت ڪري هي؟  
 او ڪيئون آجائي باتون ناوي هي؟  
<sup>2</sup> پرميشور هان اُوئي ري مسيح ري خلاف،  
 جگت را بادشاه اُپا هويا هي  
 هان او آڀت ۾ سلاح ڪري ڪي هي ڪه،  
<sup>3</sup> ”آئو تو آبي اوئون ري شونڪئون توڙي آزاد هوئون

هان اُونون ري رَنيڊوڙي كولي الڳي نوكي چوڙون. “  
<sup>4</sup> او جڪو آڪاش تي هي اُونون تي هاشي هي.  
 پرميشور اُونون تي نئولي ڪرشي.  
<sup>5</sup> پڇي او اُونون ني ريش ۾ چيني هي.  
 هان او آپري گهڙي ريش ۾ اُونون ني پريشون ڪري هي.  
<sup>6</sup> پرميشور ڪي هي ڪه،  
 ”مهڻي آپ، آپري بادشاه ني پويتر صيئون ري جبل شون چونديو هي.“  
<sup>7</sup> تڏي بادشاه ڪهيو ڪه،  
 ”اپرميشور مهڻي شون اي وچن ڪيئو هي ڪه،  
 تُو مهارو ڏيڪرو هي  
 هان هون تارو پتا هون.“  
<sup>8</sup> تُو مهڻي شون مونگ تو هون  
 سڄي قومون تاري حوالي ڪرينس،  
 هان سڄي ڌرتي رو سڄو ڪينڪه ٿي ڏينس.  
<sup>9</sup> تُو اُوئي تي لوه ري بادشاهي ري گيڏي شون حڪومت ڪريش،  
 تُو اُوئي ني مٽي ري نيڪرون آلي ڪار،  
 پونگي پور پور ڪري چوڙيش.“  
<sup>10</sup> ايئي ري ڪري اي بادشاهون، ٿي سمهجي جائو،  
 هان اي دنيا تي حڪومت ڪرڻ آئون ٿي پي سمجه راکو.  
<sup>11</sup> ٿي پرميشور ري پي ۾ اُوئي ري پگتي ڪرو،  
 هان اُوئي ري نون ري خوشي ڪرو.  
<sup>12</sup> ايشور ري ڏيڪري ني مينگي ڏيئو.  
 ايئون ني هووي ڪه او ريش ۾ آوي،  
 هان توني مارگ مئيج ماري چوڙي،  
 ڪيونڪه همي اُوئي ني ريش بيگي اوڻ آلي هي.  
 بدائي هووي اُوئي ني جڪون سڄون رو وشواس اُوئي تي هي.

### ایشور شون مدد ري شارو ساکلي پور ري پرائنا

سنت دائود اي پجن اوئي تيم سُتايو جدي او آپري ڏيکري آبي سلوم شون ناشي گيو هتو.

<sup>1</sup> اي پرميشور مهني ستاوڻ آلا ڪترا تو گهڻا هيا را.

هان جڪو مهاري برخلاف هوئي سنپريا هي او تو تموم گهڻا هي.

<sup>2</sup> تموم گهڻا منڪ مهاري باري ۾ ايئون ڪي هي

ڪ،

مھاري ايشور شون ڪو پي مدد ڪونهي هووي. (سلاھ)

<sup>3</sup> پڻ چارئي پاشي اي مهارا پرميشور تُو مهاري رڪائي ڪرڻ آڻو هي.

توج مهاري عزت راکڻ آڻو هي.

<sup>4</sup> اي مهارا پرميشور هون ٿي زور زور شون هيا ڪري منت ڪرون هون،

هان او مهني آپري پويتر جبل شون بلتي ڏيشي.

<sup>5</sup> جدي هون شوتو تو مهني اونگ آئي گي،

هان پچي هون جاگيو ڪيونڪ پرميشور مهاري سنپال ڪري هي.

<sup>6</sup> هون اوئون ڏس هزار منڪون شون ڪونهي پيئاجتو،

جڪو مهني چارئي پاشي گهيري پينا هي.

<sup>7</sup> اٺ پرميشور، اي مهارا ايشور، تُو مهني بچا.

ڪيونڪ ٿي مهاري شجون دشمنون ري مونڏي تي ٿاپ هڻي هي.

هان ٿي مهاري دشمنون را ڏونت پونگيا هي.

<sup>8</sup> مگتي ايشور ري طرفون هي.

تاري منڪون تي اي پرميشور تاري آشيرواد هووي. (سلاھ)

### مدد ري شارو شام ري تيم ري پرائنا

سنت دائود رو پجن جڪو تار آلي سازون شون گايو جايو هي.

<sup>1</sup> اي مهارا نيا ڪرڻ آلا ايشور جدي هون ٿي هيلو ڪرون تو تُو مهني بلتي ڏي.

توج مهاري ڏڪون ري گهڙي ۾ مهاري مدد ڪرتو رهيو هي،

ايئي رِي ڪري همِي پِي تُو مهِي تي دَايا ڪَر،  
هان مهاري منٽ من-  
2 اي فاني انسُون،

تي ڪتري توڻي مهاري بدنومي ڪر شو؟  
هان ڪتري توڻي تي بچڙائي سون پريم ڪرتا ريشو؟  
هان ڪوڙ ني جوتا ريشو؟  
3 تي سمجھي جائو ڪه،

پرميشور وشواسي منڪون ني آپري سارو ڌار ڪري چوڙيا هي-  
جڏي هون پرميشور ني هيلو ڪرينس تو او مهاري سُڻشي-  
4 پيئاجو هان پاپ ني ڪرو-

آپري آپري بچوڻي تي من ۾ شوچو هان چپ رو-  
5 تي سچائي سون آپرا بليڊون ڪرتا رو  
هان پرميشور تي وشواس راکو-

6 تموم گهڻا ڪي هي ڪه ڪڻ مهني نيڪي ڪرڻ شيڪاشي؟  
اي پرميشور تُو مهون تي دَايا ڪر-

7 تي مهاري من ني اوئي سون وڌيڪ خوشي ڏيني هي،  
جڪو اوئون ني اوئون ني انگورون ري رس هان ڌون سون ملي هي-  
8 هون خيريت سون سوئي آروم ڪرون هون،  
ڪيونڪه اي پرميشور،

تونج مهاري رڪالي ڪرڻ آڻو هي-

5

### رڪالي ري پرائنا

اُستاد هان گاوڻ آڻون ري سارو سنت دائود رو پجن

1 اي پرميشور مهاري باتون تي ڪون ڏي،

هان مهاري من ري سُڏڪون ني سُڻ-

2 اي مهارا بادشاه، اي مهارا ايشور،

مهاري منٽ ري هيلي ني سُڻ-

<sup>3</sup> اي مهارا پرميشور، تُو ساڪلي پور رو مهاري هيلي ني سُڻي هي۔  
هُون ساڪلي پور رو تي سون پرائنا ڪري  
اُوئي ري بلتي رو انتظار ڪرينس۔  
<sup>4</sup> ڪيونڪه تُو اهڙو ايشور هي،  
جڪو بچڙائي سون خوش ڪونهي،  
پڻ بچڙا منڪ تاري پاسي ۾ پي آئي ڪونهي سگهي۔  
<sup>5</sup> پاپي منڪ تاري آگهي آبي ڪونهي سگهي۔  
اي مهارا ايشور، ٽني بچڙائي سون نفرت هي۔  
<sup>6</sup> او جڪو ڪوڙ ٻولي هي،  
تُو اوئون ني مٽائي چوڙيس۔  
ايشور ني خوني هان دوڪو ڏيوڻ آلي منڪ سون تموم گهڻي نفرت هي۔  
<sup>7</sup> پڻ اي مهارا ايشور،  
هُون تاري گهڻي ڪريا ري ڪري تاري گهر ۾ آئينس۔  
هُون تاري عزت ڪري،  
تاري پويتر ايشور ري گهر ڏيسا مونڌو ڪري  
اُوئي ني نمسڪار ڪرينس۔  
<sup>8</sup> اي مهارا پرميشور، مهارا دشمن تموم گهڻا هويا را،  
ايي ري ڪري تُو مهاري آڳوڻي ڪر۔  
<sup>9</sup> ڪيونڪه اوئون ري مونڌي ۾ ڪو پي ساچي بات ڪونهي نڪرتي،  
هان او رگو نٺولي ڪرتا ري هي۔  
اُوئون ري ڪيئوڙي باتون بيجهون ري سارو موت هي۔  
<sup>10</sup> اي مهارا ايشور، تُو اوئون ني ڏوهي ڪر  
تو او آڀري باتون ۾ قاشي برباد هوئي جاوي۔  
ايشور تُو اوئون ني اوئون ري پاپون ري ڪري گيشلي ٻاهر نوڪي چوڙ،  
ڪيونڪه اوئون تاري نافرمني ڪي هي۔  
<sup>11</sup> پڻ او جڪي تي وشواس راکي هي،  
او سجا خوش هان آباد ريشي۔  
او هر ٽيم خوشي سون تارا گڻ گاوتا ريشي۔

هانَ جڪي ٿي سَنون پريم ڪري هي ٿي ۾ خوش ري-  
12 اي پرميشور، تُو ساجي منڪ ني آشيرواد ڏئيس-  
هانَ تُو آڀري دايا ري ڍال سَنون اوئون ني بچاوتو رئيس-

6

### ڏُڪو ۾ مدد ري سارو ايشور ني ڀڪار

- اُستاد هانَ گاوڻ آڳون ري سارو سنت دائود رو پجن  
1 اي پرميشور، تُو مهني آڀري ريش ۾ ني چينپ  
هانَ ني مهني آڀري ريش ۾ ڪو گهڻي سيڪت ڏي-  
2 اي پرميشور، مهني تي دايا ڪر ڪيونڪ هون هيئون هوئي گيو هي-  
اي پرميشور، تُو مهني ساجو شورو راک،  
ڪيونڪ مهاري هاڏڪيون ۾ ساش هائي ڪونهي-  
3 مهارو ڏيل پي تموم گهڻو تربي هي-  
هانَ تُو اي مهارا پرميشور ڪري توڻي؟  
4 اي پرميشور، مهني تي دايا ڪر هانَ مهاري جان ني بچا،  
تُو آڀري دايا ري ڪري مهني تي ڪرپا ڪر-  
5 ڪيونڪ مرڻ سَنون پڇي ڪڻ پي ٿني ياد ڪونهي ڪري-  
جي هاوي، ڪڻ مڪوم مئين ٿاري ٻڌائي ڪرشي-  
6 هون سُڌڪا ڀري ڀري ٿڪو رو-  
هرور رات رو روئي روئي مهارو بچوڙون آئون سَنون پيني جاوي هي-  
7 ڏُڪون ۾ روئي روئي مهاري اونڪي اونڌي گئي ري-  
هانَ مهاري سَجون دشمنون ري ڪري،  
او ڏنڌلاوڻ لاڳي هي-  
8 اي سَجي بچڙون، ٿي مهاري اونڪيون سَنون ٿلي جائو-  
ڪيونڪ پرميشور مهاري روڻ ري منٿ سُڻي ري-  
9 پرميشور مهاري منٿ سُڻي ري-  
پرميشور مهاري پرائنا سُڻي ري-  
10 مهارا سجا دشمن خراب هانَ خوار هوشي-

او پاچا جاشي،  
هان او پيئاجي خوار هوئي هتي جاشي-

7

ايشور شون نيئا ري شارو پرائنا

- سنت آڀرو آي پجن ڪوش بنياميني ري باتون ري ڪري گايو-  
<sup>1</sup> اي پرميشور مهارا ايشور، تو مهاري پناه هي-  
سجا جڪو مهاري لاري لگوڙا هي اونون شون مهني بچا هان مهني چوڙا-  
<sup>2</sup> ايئون ني هووي ڪه او بگڙ هوئي آوي هان مهني جهالي  
هان چيري قازي ٽڪڙا ٽڪڙا ڪري چوڙي-  
جي ايئون هويو تو پيجو ڪو پي مهارو بچاوڻ آلو ڪونهي هووي-  
<sup>3</sup> اي پرميشور مهارا ايشور، جي مهاري هاتون شون ڪي شون ظلم هويو هي-  
<sup>4</sup> هان جي ڪي دوست شون پلائي ري بدلي ڪو بچڙائي هوئي هي  
هان جي اوئي ني پلائي ڪري ڪونهي بچايو-  
<sup>5</sup> تو پلي دشمن مهاري لاري لاري آوي هان مهني جهالي-  
هاوي، او آوي هان مهاري زندگي  
هان مهاري عزت ني مٽي ۾ ملاوي- (سلاھ)  
<sup>6</sup> اي پرميشور، تو آڀري ريش ۾ اٺ  
هان آڀري ڪهر ۾ مهاري دشمنون ري شومهو هو-  
هان مهاري شارو جاگ-  
تي تو نيئا رو حڪم  
ڏي چوڙيو هي-  
<sup>7</sup> اي ايشور، چارئي پاشي ري تموم گهڙي قومون تي ڪڍي آوي-  
هان تو اونون مائي آڪاش شون آڀرو حڪم هلا-  
<sup>8</sup> پرميشور قومون رو نيئا ڪري هي-  
اي پرميشور، تو سچائي شون مهارو نيئا ڪر-  
<sup>9</sup> تو بچڙون ري بچڙائي ني مٽائي چوڙ،  
شاچون ري سچائي ني قائم راک-



اي شاڇا ايشور،  
 تُونج دل هان دِماگ ني اولڪي هي۔  
<sup>10</sup> ايشور تُونج مهارو بله هي،  
 جڪو شاڇي من ني اولڪي هي۔  
<sup>11</sup> ايشور تُو سڇائي شون نيئا ڪرڻ آڻو هي۔  
 هاوي، تُو اهڙو ايشور هي جڪو بُڇڙون ني هرور ريش بتاوي هي۔  
<sup>12</sup> پڻ جي بُڇڙون آپري بُڇڙائي ني چوڙي،  
 تو او آپري تلوار ني تڪي ڪرشي  
 هان تير ڪموڻ ني چڪي تيار اُپو ريشي۔  
<sup>13</sup> او آپري تيرون ني باشڏي ري جهال ڪري چوڙشي،  
 هاوي، او بُڇڙون ري شارو موت رو سيمون هوشي۔  
<sup>14</sup> جوئو، پاپي منڪون شون بُڇڙائي ڪيڪر ني اُقار ڪري نڪري هي،  
 پڻ او بُڇڙائي شون پڪيجا را،  
 هان اُونون ۾ ڪوڙ جنم ليئو۔  
<sup>15</sup> او پيڄون ري شارو اُونڏي ڪڏون ڪوتري هي،  
 هان جڪو ڪڏ اُونون ڪوتري هتي،  
 آڇ اُوئي ۾ ڪريا۔  
<sup>16</sup> او آپري هرڪتون ۾ ڪرشي۔  
 هان اُونون رو ظلم اُونون ري مونڏي تي  
 پاڇو آئي لاگشي۔  
<sup>17</sup> پڻ اي مهارا پرميشور، هُون ٿاري مرضي شون ٿارو سُڪر ڪرتو رئينش۔  
 هان هُون پرميشور نون ري هر تيم ٻڌائي ڪرتو رينش۔

8

ايشور ري ٻڌائي هان انسُونون ري عزت  
 اُستاد هان گاوڻ آڻون ري شارو سنت دائود رو يجن جڪو ”گتيت“ سُر ۾ گايو جاوي هي۔  
<sup>1</sup> اي پرميشور مهورا ايشور،  
 ٿارو نون سڇي ڌرتي تي ڪترو ني موتو هي۔

ٽي آڀرو چمتڪار آڪاش تي راڪيو هِي. <sup>2</sup>  
 ٽي آڀري قُدرت نِنئي ٻالُون  
 هانَ ڏوڏ پيئڻ آڳون رِي مَوَنڌِي ۾ راڪي هِي.  
 اِيئي رِي ڪري ڪه ڏشمنون  
 هانَ بدلو ليوڻ آڳون نِي چُپ ڪراوي.  
 3 جڏي هُون آڪاش ڏيما جوئون هُون،  
 جڪو تاري هات رِي نهيوڙي ڪاريگري هِي.  
 جڏي هُون سُورج، چوند، تارون ڏيما جوئون هُون،  
 جڪون نِي ٿي ناهيا هانَ راڪيا هِي.  
 4 جڏي هُون شوچون هُون،  
 تو پڇي انسُون ڪي هِي جڪي نِي تُو ياد راڪي  
 هانَ انسُون ڪڻ هِي جڪي رِي تُو رُڪالِي راڪي.  
 5 ڪيونڪه ٿي اُوئي نِي ايشور سُون ڪئينڪه گهت ناهيو هِي  
 هانَ ٿي اُوئي نِي تجلي هانَ چمتڪار آڳو هار پيرايو هِي.  
 6 ٿي اُوئي نِي ڪاريگري رِي اختيارِي ڏيني هِي.  
 ٿي سَجو ڪئينڪه اُوئي رِي هات ۾ ڏينو هِي.  
 7 سَجِي رِيون ٻڪري هانَ ڍور ڍگا،  
 پڻ سَجَا جهنگ را جنار  
 هانَ اُوئي سُون ٿال سَجَا پڪي پڪڻ،  
 8 اُونچا اُڏڻ آلا پڪي هانَ مڇي،  
 پڻ جڪو پي سَموندر ۾ جي جنار ڦري هِي،  
 او سَجَا ٿي اُوئي رِي هات ۾ ڏينا هِي.  
 9 اي پرميشور مهورا ايشور،  
 ٿارو نون اِيئي پوري ڌرتي تي ڪترو نِي موتو هِي.

9

### ايشور رو سُڪر ڪرڻ

اُستاد هانَ گاوڻ آڳون رِي سارو هدايت: آي ”موت لَين“ سُر ۾ گايو جاوي هِي. هانَ آي سنت

دائود ري پَجُونِ ۾ شامل هي۔

<sup>1</sup> اي مهارا پرميشور، هون آپري پوري من سون تاري بدائي ڪرينس،  
هون تاري سَجِي چمتڪارون را گُڻ گاوو رئينس۔

<sup>2</sup> تاري ڪري هون سُرهو هوئينس

هان هون خوشي ڪرينس۔

اي مهارا ايشور، هون تاري نون ري بدائي ڪرتو رئينس۔

<sup>3</sup> جڏي تُو ظاهر هووي هي،

تو مهارا دشمن لاري ناشي جاوي هي

هان تني ڏيڪي ڦيري ڪائي نيچا ڪري مري جاوي هي۔

<sup>4</sup> ساچي تي آپري تخت تي پيسي حق سون نيئا ڪيو هي،

ساچي تي مهارو سچائي سون نيئا ڪيو هي۔

<sup>5</sup> تي قومون ني چينيپو هي،

تي بچتون ني ماريا هي۔

تي اوئون را نون هميشا ري سارو متائي چوڙيا هي۔

<sup>6</sup> مهورا سجا دشمن متي گيا هي،

تي اوئون ني هميشا ري سارو فنا ڪري چوڙيا هي۔

جڪون شهرون ني تي برباد ڪيا هي،

اوئون رو نون پي هميشا ري سارو متي گيو هي۔

<sup>7</sup> پڻ تُو اي مهارا ايشور، هميشا ري سارو بادشاهي ڪرڻ آڻو هي۔

هان تُو آپرو تخت نيئا ري سارو قائم راڪي هي۔

<sup>8</sup> تُو ايئي جگت رو سچائي سون نيئا ڪريش۔

<sup>9</sup> ايشور لاچار منڪون ري سارو موتي لڪڻ ري جگها هي۔

هان تُو اوئون رو ڏوڪون ۾ موتو ٿونپو هي۔

<sup>10</sup> اي ايشور، او منڪ جڪو تني اولڪي هي

هان جڪو تي مائي وشواس راڪي هي۔

تُو اوئون ني ڪڏي پي ڪونهي پونتري۔

<sup>11</sup> تي جڪو اوئي را منڪ هو اوئي ري نون ري بدائي ڪرو

هان سَجِي منڪون ۾ اوئي ري نون را گُڻ گائو۔

نيئا ري شارو پرائنا

- 1 اي پرميشور، تُو ڪيئون ايترو الگو هي؟  
 ڏُڪون ري تيم تُو ڪيئون مهِي سون آيرو مونڌو لڪاوي هي؟
- 2 بچڙا آڀري ٻڌائي ۾ غريبن ني پريشون ڪري هي.  
 او آڀري رتون ۾ قاشي جاوي جڪو بيجون ري شارو ڪري هي.
- 3 بچڙا آڀري بچڙي ڪومون تي ٻڌائو ڪري هي.  
 هان لالچي پرميشور ني چوڙي ڏي هي  
 هان اوئي ري بي عزتي ڪري هي.  
 4 بچڙا آڀري ٻڌائي ۾ ڪي هي ڪه،  
 ”پرميشور بدلو ڪونهي لي“  
 هان اوئون رو خيال هي ڪه  
 ”ايشور هائي ڪونهي.“
- 5 پٽ تو پي بچڙا هر تيم خوش هان ڏنوتي ري هي.  
 تارو نيئا اوئون ني نظري ڪونهي اوتو  
 هان او آڀري شجي دشمنون ني گهت شجمهي هي.  
 6 او آڀري من ۾ شمجهي هي ڪه،  
 ”مهوني ڪو پي لوڏو ڪونهي آوي  
 هان مهونري پيڙهي ۾ ڏڪ ڪڏي ڪونهي آوي.“
- 7 اوئون رو پاڪو دوڪي، پت هان ظلم سون پريوڙو هي.  
 جي هاوي، اوئون ري زبون سون هر تيم نڱي هان بچڙائي بولي جي هي.
- 8 او گون ۾ لڪ چپ ۾ پيشي بيجون ري تال ڪري هي  
 پچي او بي گناه ني ماري چوڙي هي.  
 اوئون ري اونڪي لاچار منڪون ري تال ۾ هووي.
- 9 جڪي نموني ببر شينهن ڪيري تال ۾ چي پيشي هي،

ايئون او آپري جگها ۾ لڪي پيمِي هي۔

<sup>10</sup> او ظلمي گهڻي زور سون،

لاچار منگون ني لتاڙي چوڙي هي۔

هان او اوئون ني هرائي ڌرتي تي نوڪي چوڙي هي۔

<sup>11</sup> بچڙا آپري من ۾ ايئون ڪي هي ڪه،

”ايشور مهوني پونٿريو گيو هي

هان اوئي آپري اونڪي ميچي ري،

تو پچي مهوني ڪيڪر جوئي شگهي هي۔“

<sup>12</sup> اي پرميشور، ايشور همي اني

هان بچڙون ڏيسا آيو هات ڪر

هان جڪو مسڪين هي ڏڪون ۾ تو اوئي ني ني پونٿري۔<sup>13 14 15 16 17</sup> اي پرميشور، تو نمونون

ري منٿون سُڻي هي۔

تو اوئون را من پڪا ڪرينس۔

<sup>18</sup> تو اوئون رو اهڙو نيئا ڪريس،

ڪه مٽي رو نهيوڙو ڪو پي انسون اوئون تي ڪڏي پي ظلم ڪونهي ڪري۔

<sup>11</sup> 7 6 5 4 3 2

<sup>12</sup> 8 7 6 5 4 3 2

<sup>13</sup> 6 5 4 3 2

<sup>14</sup> 7 6 5 4 3 2

15

ايشور ري دربار ۾ ريوڻ آلا

سنت داڻود رو پجن

<sup>1</sup> اي پرميشور، تاري پويتر تنبو ۾ ڪڻ ريشي؟

هان تاري پويتر جبل تي ڪڻ آئي ريشي۔

<sup>2</sup> او جڪو هر ٽيم ساچي باتون ڪري هي

هانَ او جَڪو نيڪي را ڪوم ڪري هي۔  
<sup>3</sup> او جَڪو آپري زبون شون،  
 ڪڏني ڪوڙ ڪونهي ٻولتو۔  
 هانَ ني او ڪڏي بچڙائي ڪرتو  
 هانَ نڪو ڪي تي ڪڏي ڏوه ڏيتو۔  
<sup>4</sup> اوئون ري نظر ۾ ڪميٽا منڪ بي عزتا هي۔  
 پڻ جَڪو ايشور شون پيئاجي هي  
 اوئون ري او عزت ڪري هي۔  
 او شاڪ لي ڦرتا ڪونهي،  
 پلي اوئون رو ڪو نقصون ڪيئون ني هووي۔  
<sup>5</sup> او آرو ڏن بيئاج تي ڪونهي ڏيتو  
 هانَ نڪو بي ڏوهي ري شارو ڪو رشوت لیتو۔  
 اهڙا ڪوم ڪرڻ آلا ڪڏي پي لوڏو ڪونهي ڪاوي۔

11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 <sup>16</sup>

15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 <sup>17</sup>

44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 <sup>18</sup>

50 49 48 47 46 45

14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 <sup>19</sup> مهاري موندِي ري باتون هان مهارا من را خيال،

ٿاري دربار ۾ منيا جاوي۔

اي مهارا پرميشور، اي مهارا جبل

هان مهارو بدلو ڏيوڻ آلا۔

20

ڪاميابي ري شارو پراٽنا

گاؤڻ آڻي اُستادون ري شارو پجن جڪو سنت دائود ري پجنون ۾ شامل هي

<sup>1</sup> ڏڪون ۾ پرميشور مهاري سُٽشي،

جِي هاوي، سَنَت يَعْقُوب رُو ايشورَ تَنِي شُكِيو رَاكِي-  
<sup>2</sup> پَرَميشورَ آپَرِي پويترَ گهرَ شُون،  
 تَارِي شارُو مَدَد مِيلِي  
 هانَ آپَرِي پويترَ صيئونَ رِي جَبَل شُون تَنِي طاقَتَ دِي-  
<sup>3</sup> او تارا شَجَا بالڻَ آلا بَلِيدُون دِلَ تِي يادَ رَاكِي،  
 جِي هاوي، او تَارِي شَجِي پيتائونَ قَبُولَ كَرِي-  
<sup>4</sup> شاچِي، ايشورَ تَارِي دِلَ رِي شَجِي آشونَ (تَمنائونَ) پُورِي كَرِي،  
 شاچِي، او تَارِي شَجِي رَتُونَ كاميابَ كَرِي-  
<sup>5</sup> مهي تَارِي كاميابِي تِي خُوشيَ كَرَشُون  
 هانَ آپَرِي ايشورَ رِي نُونَ را جَهَنداَ كوَرَشُون-  
<sup>6</sup> اي مَهَارا پَرَميشورَ، مهنِي پَكو وِشواسَ هِي كَه،  
 تُو آپَرِي چُونديوڙِي بادشاهَ نِي بَچائِشَ،  
 تُو آپَرِي پويترَ آكاشَ شُون بَلتِي دَئِشَ-  
<sup>7</sup> كِينِي تُو جَنگِي گهوڙونَ گاڏونَ رُو،  
 هانَ كِينِي تُو گهوڙونَ تِي وِشواسَ هِي-  
<sup>8</sup> او جُهڪِيَا هانَ كَرِي گِيَا،  
 پَڻ مهي اُنِيَا هانَ سِنِدا اُپَا رَهِيَا-  
<sup>9</sup> اي مَهَارا پَرَميشورَ، تُو مَهونِي بَچَا،  
 جَدِي مهي تَنِي يادَ كَرُون تُو تُو مَهونِي اي بادشاهَ هيلو دَئِي-

13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 21

22

دُڪ رُو پِجَن هانَ بَدائِي رُو گيت

(اُستادَ گاوڻَ آلُونَ رِي شارُو هدايتَ: ”فَجَرِ آلِي هَرُڻِي“ رِي شُر تِي گايو جاوِي- اِي پِجَن سَنَت دَائُوڊ  
 رِي پِجَنُون مَر هِي-)

<sup>1</sup> اي مَهَارا پَرَميشورَ، اي مَهَارا پَرَميشورَ،  
 تِي مهنِي كِيئونَ قِنُو كِيئُو هِي

تُو مهاري مدد هان دانھ سُٹڻ ۾ ڪيئون دير ڪري هي؟

<sup>2</sup> اي مهارا ايشور،

هُون ڏن رات تني هिला ڪرون هون،

پڻ تُو مهاري دانھ تي ڏيئون ڪيئون ڪونهي ڏيتو۔

<sup>3</sup> اي مهارا ايشور،

تُو او هي جڪي ري،

اسرائيلي قوم ٻڌائي ڪري هي۔

<sup>4</sup> مهوري باب ڏاڏون تي وشواس ڪيو۔

اُونون تي تي وشواس ڪيو هان تي اُونون ني چوڙيا هي۔

<sup>5</sup> اُونون تي سون فرياد ڪي هان تي اُونون ني ڏڪون ۾ چوڙيا هي۔

اُونون تي تي وشواس ڪيو

هان تي اُونون ني شرميدو هوڻ ڪونهي ڏينو۔

<sup>6</sup> پڻ هون تو ڪيڙو هون۔

انسون تو هائي ڪونهي۔

هان سجا منڪ مهني گهت سمجهي هي۔

<sup>7</sup> او جڪو مهني ڏيڪي هي

او سجا مهني تي هاشي هي۔

او مهني چڙائي، ڪوندا لوڏي ايئون ڪي هي ڪ،

<sup>8</sup> جي ايئي رو وشواس ايشور تي هي

تو او ايئون ني ڪيئون ڪونهي بچاوتو۔

جي او اُونون ۾ خوش هي تو او اُونون ني بچاشي۔

<sup>9</sup> اي مهارا ايشور، توج هي،

جڪو مهني مهاري ما ري پيت سون

خير خيريت سون ٻاهر ڪادي لايو هي۔

جڏي هون ما رو ڏوڏ پيتو،

اُوئي تيم سون تُو مهاري رڪالي ڪرتو۔

<sup>10</sup> تُو جنم سون مهاري رڪالي ڪرتو رهيو هي۔

جڏي هون ما ري پيت سون جايو،



تڏي سَنون تُو مهَارو ايشور هِي -  
<sup>11</sup> هَمِي تُو مَهِي سَنون اَلگو ني هو  
 ڪيونڪه ڏُڪ نيٺڪا هِي،  
 هان پيجو ڪو پي مددگار ڪونهي -  
<sup>12</sup> گهڻي مارڪي ڊگون  
 مهاري چوڌاري گهيرو ڪيئو هِي -  
 جي هاوي، بسن مُلڪ ري ڊگون آلي ڪار  
 اوئون مَهِي تي گهيرو ڪيئو هِي -  
<sup>13</sup> او چيرٽ ڦاڙڻ آلا بگڙ هِي،  
 مَهِي سارو آيرا پاڪا ڦاڙي پينا هِي -  
<sup>14</sup> هُون پوڻي آلي ڪار بئي گيو  
 هان مهاري سَجِي هاڏڪي اُڪڙي ري،  
 مهارو من ميٺ جهڙو هوئي گيو  
 هان او مهاري سيني ۾ پگڙ لاگو -  
<sup>15</sup> مهاري نلي شوڪي نيڪر هوئي گئي هِي  
 هان مهاري زبون مهاري تائون ني جائي لاگي هِي -  
 هان ٿي مَهني موت ري مٽي ۾ ملائي چوڙيو هِي -  
<sup>16</sup> بچڙون ڪُتون آلي ڪار مَهني گهيري ۾ ليئو هِي -  
 ايئي ري ڪري ڪه او مَهني چيري ڦاڙي -  
<sup>17</sup> هَمِي تو مهاري سَجِي هاڏڪي ڏيڪيجي هِي،  
 سَجَا دُشمن مَهني ڏولا ڦاڙي ڦاڙي جوئي هِي -  
<sup>18</sup> او مهارا گاپا آبت ۾ بلاوي هِي -  
 جي هاوي، مهاري گاپون ري سارو آبت ۾ پُڪا گهاتي هِي -  
<sup>19</sup> ايئي ري ڪري اي مهارا ايشور تُو مَهني سَنون اَلگو ني جا -  
 هان اي مهارا مددگار،  
 تُو مهاري مدد ري سارو چيڪو آ -  
<sup>20</sup> تُو آئي مهاري جان ني تلوار سَنون بچا -  
 تُو مَهني ايئون چتون ڪُتون سَنون بچا -

<sup>21</sup> ٺو مهني آئي ايئون بگڙون شون بجا.

جي هاوي، ٿي مهني

ايئون جهيڙي ڪرڻ آئون ري سينگون شون بچايو هي.

<sup>22</sup> هون آڀري پاڻون ۾ ٿاري نون رو پرچار ڪرينس

هان منڪون ۾ ٿاري نون ري جي جي ڪار ڪرينس.

<sup>23</sup> پرميشور شون پيٽاجڻ آئون،

ٿي اوئي ري نون ري ٻڌائي ڪرو.

سنت يعقوب ري پيڙهي آئون ٿي اوئي ري نون ري ٻڌائي ڪرو،

هان اسرائيلي قوم ري سڄي پيڙهي ٿي اوئي ري عزت ڪرو.

<sup>24</sup> ڪيونڪ ايشور هر ٿيم

ڏکي انسون ري مدد ڪي هي.

نڪو اوئي ڪي شون نفرت ڪي هي

هان نڪو اوئي ڪي شون آڀرو مونڌو لڪايو هي.

پڻ جڏي اوئون ايشور ني ياد ڪيو هي

تو اوئي اوئون ني بلتي ڏيني هي.

<sup>25</sup> هون تموم گهڙي منڪون ۾

اوئي ري نون ري ٻڌائي ڪرينس.

هان هون اوئون ري روبرو آڀري پيٽا رو پليدون ڪرينس.

<sup>26</sup> غريب ڪاشي هان ڏنو ڪرشي

هان پرميشور را پوجاري اوئي ري ٻڌائي ڪرشي.

اوئون را من هر ٿيم جيتا ري.

<sup>27</sup> سڄو جگت پرميشور ني ياد ڪري اوئي ڏيما آشي.

جي هاوي، سڄي قومون اوئي آگهي نمشي.

<sup>28</sup> ڪيونڪ بادشاهي پرميشور ري هي.

اوج سڄي قومون رو بادشاه هي.

<sup>29</sup> جگت را سڄا فاني انسون ڏنو ڪرشي

هان اوئي ني نمسڪار ڪرشي.

مٽي ۾ جاوڻ آلا او سڄا ٿي آگهي نمشي.

جي هاوي، او سجا آب ني موت شون بجائي كونهي سگهي -  
<sup>30</sup> هيڪ پيڙهي اوئي ري پگتي ڪرشي  
 هان پيڇي پيڙهي پرميشور ري نون رو پرچار ڪرشي -  
<sup>31</sup> جڪو پيڇي آشي  
 اوئون ني پرميشور را ڪوم سٺائي ڪشي ڪه،  
 ”پرميشور آپري قوم ني چوڙايو هي -“

23

### پرميشور مهارو ڌراڙ

سنت دائود رو پجن  
<sup>1</sup> پرميشور مهارو ڌراڙ هي،  
 مهني ڪي پي شي ري ڪمي ڪونهي هووي -  
<sup>2</sup> او مهني ساوي گاه تي پيشائي هي،  
 او مهني سٺي پوئي ڏيسا لي جاوي هي -  
<sup>3</sup> او مهاري جان رو سهارو هي،  
 هان مهني او آپري نون ري ڪري سچائي ري مارگ تي لي جاوي هي -  
<sup>4</sup> پلي هون موت ري مونڌي ۾ جئون  
 تو پي هون ڪي ڏڪ شون ڪڏي ڪونهي بيٺاجون،  
 ڪيونڪه تو مهني پيلو هي -  
 تاري گيڏي هان تاري چٽي تي مهني وشواس هي -  
<sup>5</sup> تو مهاري دشمنون ري روبرو مهني سارو گلم بچاوي هي،  
 تو مهاري ماڻي تي تيل لگاوي هي  
 هان مهارو پيالو هميشا پريوڙو ري هي -  
<sup>6</sup> مهارو پڪو وشواس هي ڪه،  
 تاري پلائي هان تارو پريم،  
 سچي حياتي مهني پيلو ريشي  
 هان اي مهارا پرميشور،  
 هون هميشا تاري گهر ۾ رئينس -